SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE

Impianti: CTPF033_QR05
- UTA3 AULA FOTOGRAFIA

Disegno : 34-004801_CTPF033_05

Data : 18/05/2021

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo schema ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato
0	EMISSIONE	18/05/2021	CB	MCO	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05	FOGLIO 2
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI 23
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
DATA	FIRMA			TITOLO:	DISPONIBILE	◁ ▷ 4
				DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	DISPONIBILE	
4	Schemi	EVENTUALE INDICE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	LAYOUT MODULI	
9	Schemi	LAYOUT MODULI	
10	Schemi	ALIMENTAZIONE	
11	Schemi	ALIMENTAZIONE	
12	Schemi	Gateway per sonde wireless	
13	Schemi	ROUTER	
14	Schemi	COMANDO ORARIO	
15	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
16	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
17	Schemi	EY_EM510F001_PARTE1_009_UTA3	
18	Schemi	EY_EM510F001_PARTE2_009_UTA3	
19	Schemi	EY_EM510F001_PARTE3_009_UTA3	
20	Schemi	EY_EM510F001_PARTE1_010_UTA3	
21	Schemi	EY_EM510F001_PARTE2_010_UTA3	
22	Schemi	EY_EM510F001_PARTE3_010_UTA3	
23	Schemi	ANTIGELO E COMANDI	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05	FOGLIO 4
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI 23
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	2 ◁▷ 5
				DIS.: CB	DATA: 18/05/2021	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05	FOGLIO 5
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI 23
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	4 ◁ ▷ 6
				DIS.: CB	DATA: 18/05/2021	

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		FOGLIO 6
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		5 ◁▷ 7
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

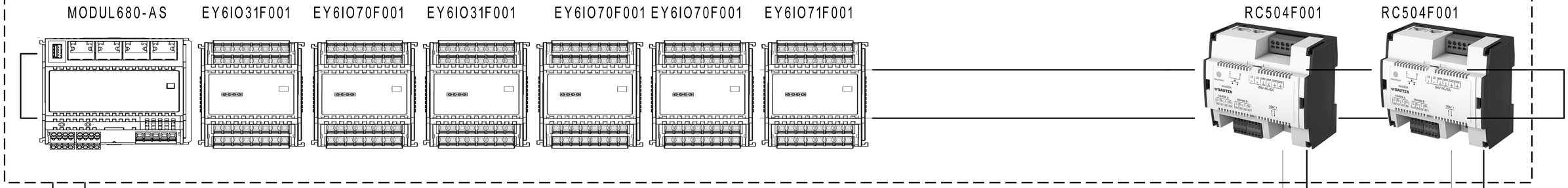
CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

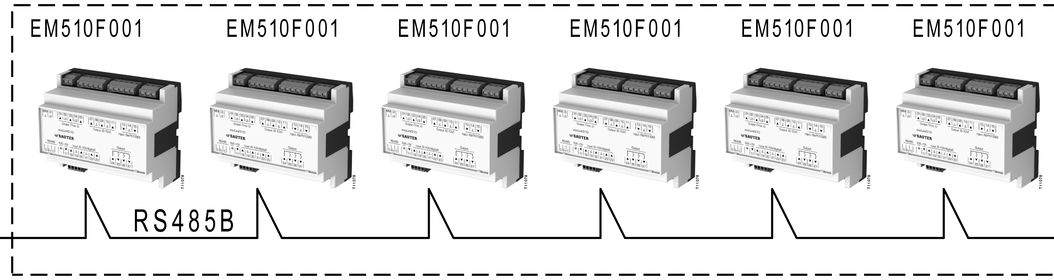
Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

LAYOUT MODULI

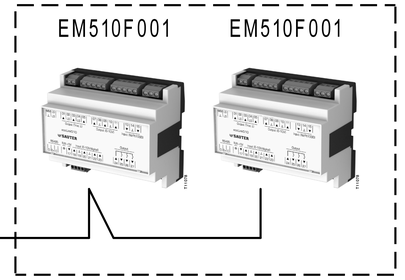
QR01 CENTRALE TERMICA

MAX 12 MODULI

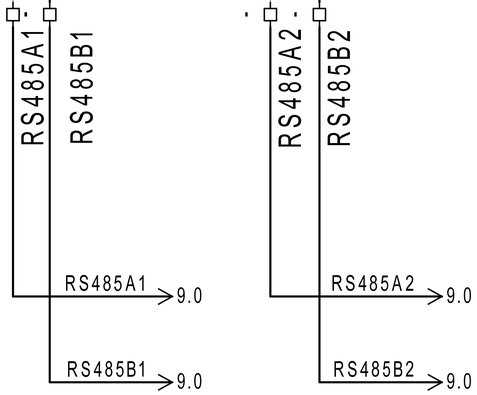




QR02 SOTTOCENTRALE A



QR03 UTA1 AULA LEGATORIA



VEDERE PAG. 9

RS485A ModBus → Gateway per sonde wireless

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

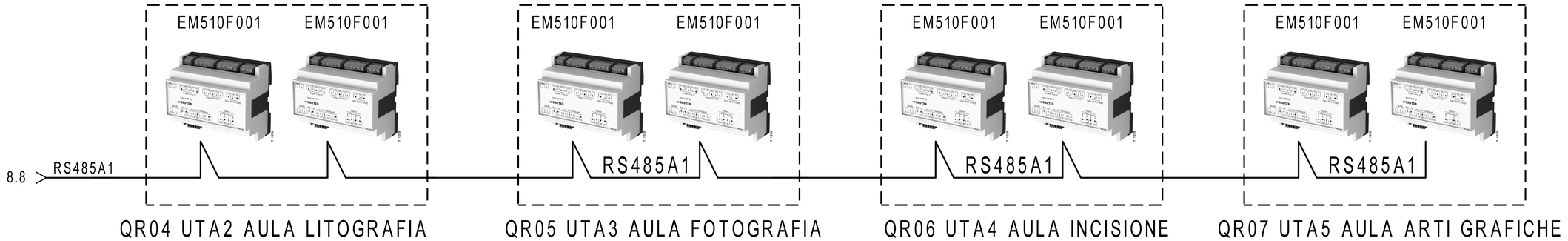
SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

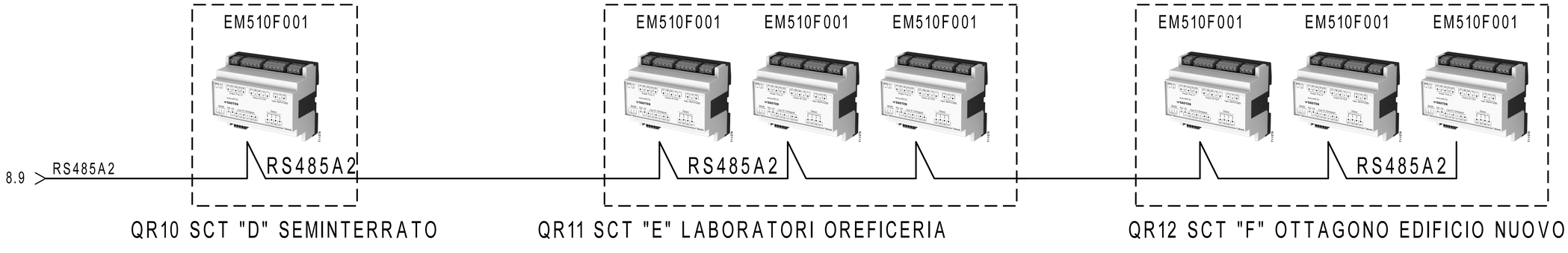
PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

FOGLIO 8 DI 23

7 ◁▷ 9

LAYOUT MODULI





8.9 RS485B2 RS485B2 DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

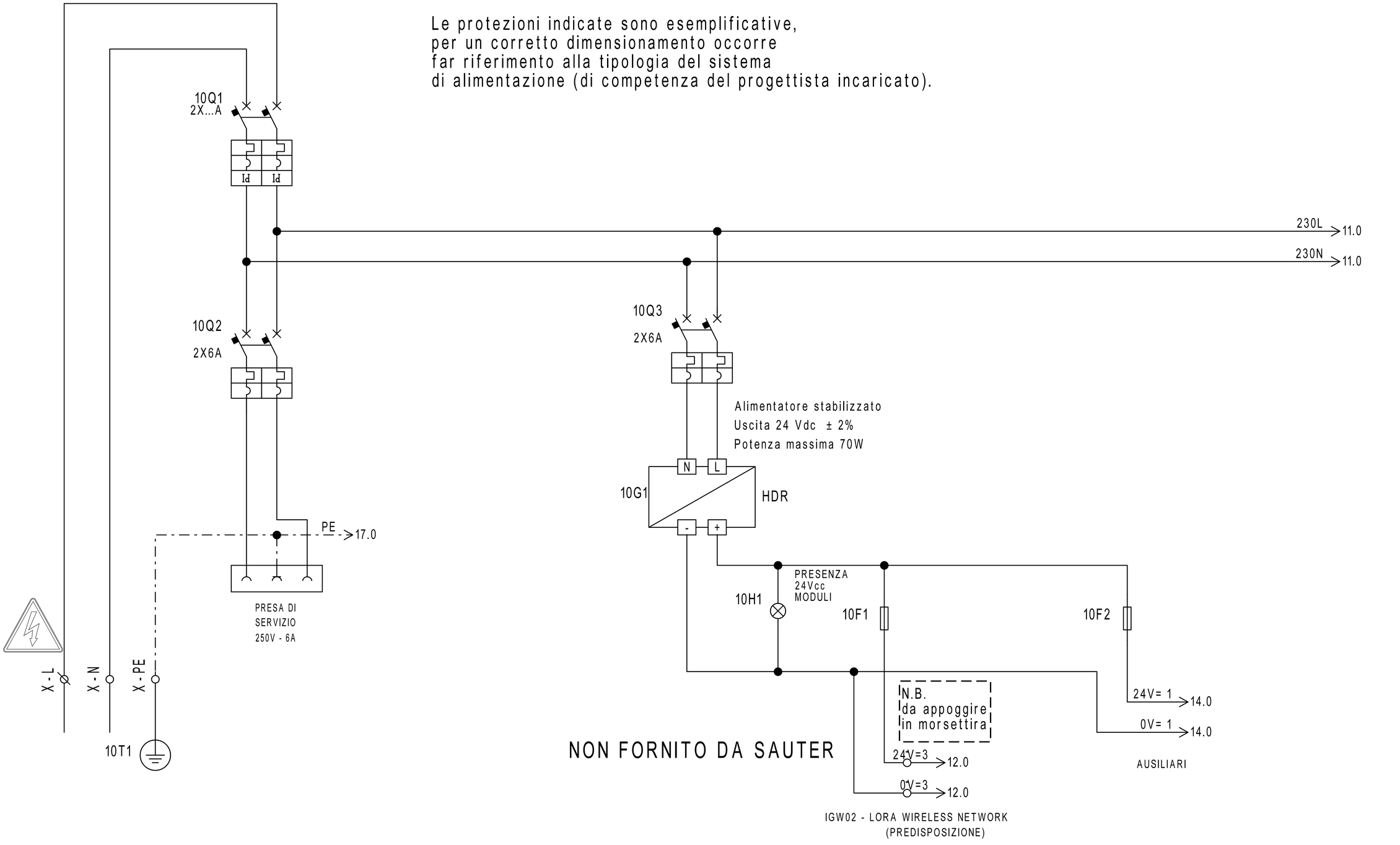
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05_UTA3	FOGLIO	9
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI	23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI		8 ◁ ▷ 10
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



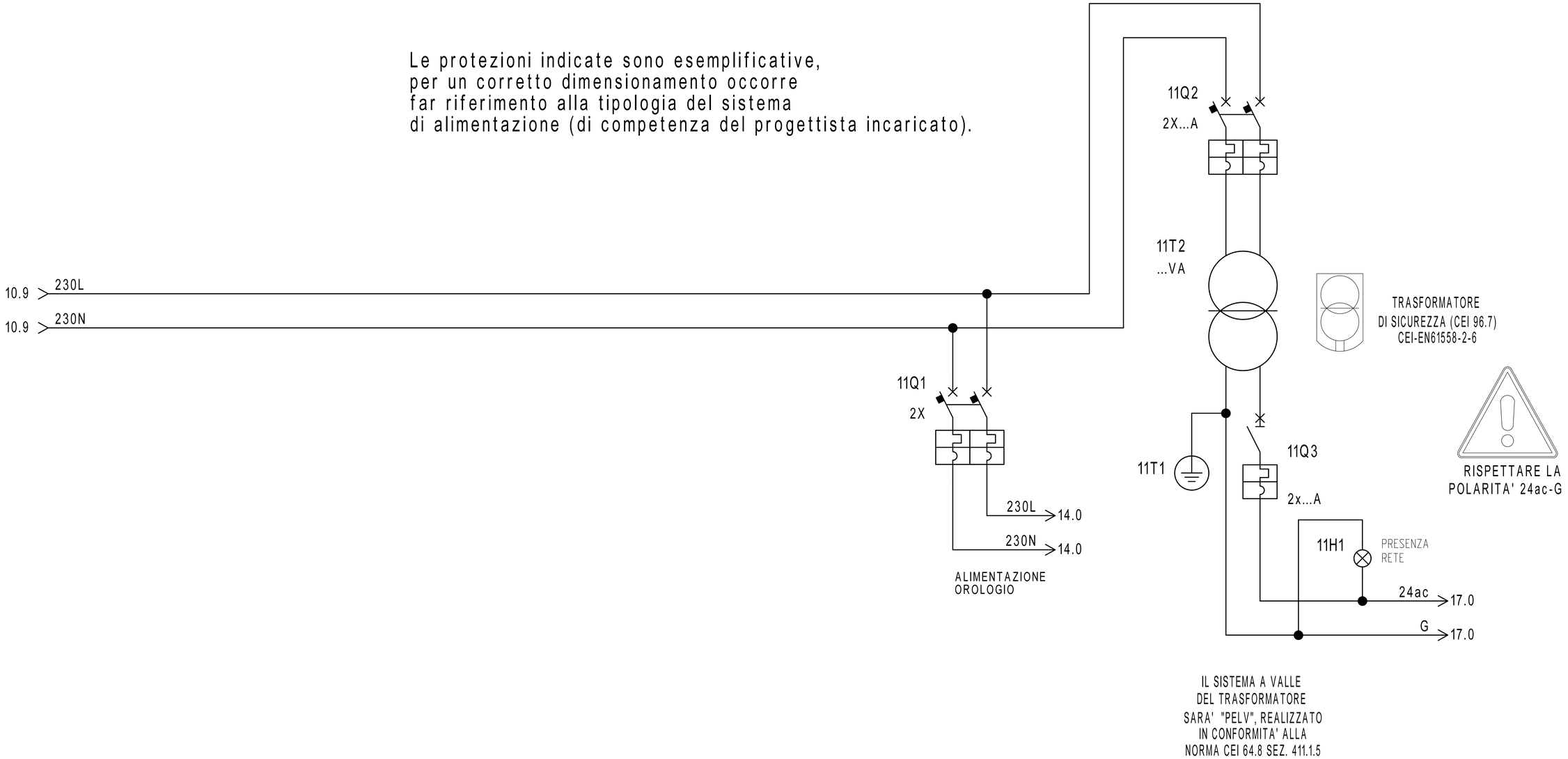
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

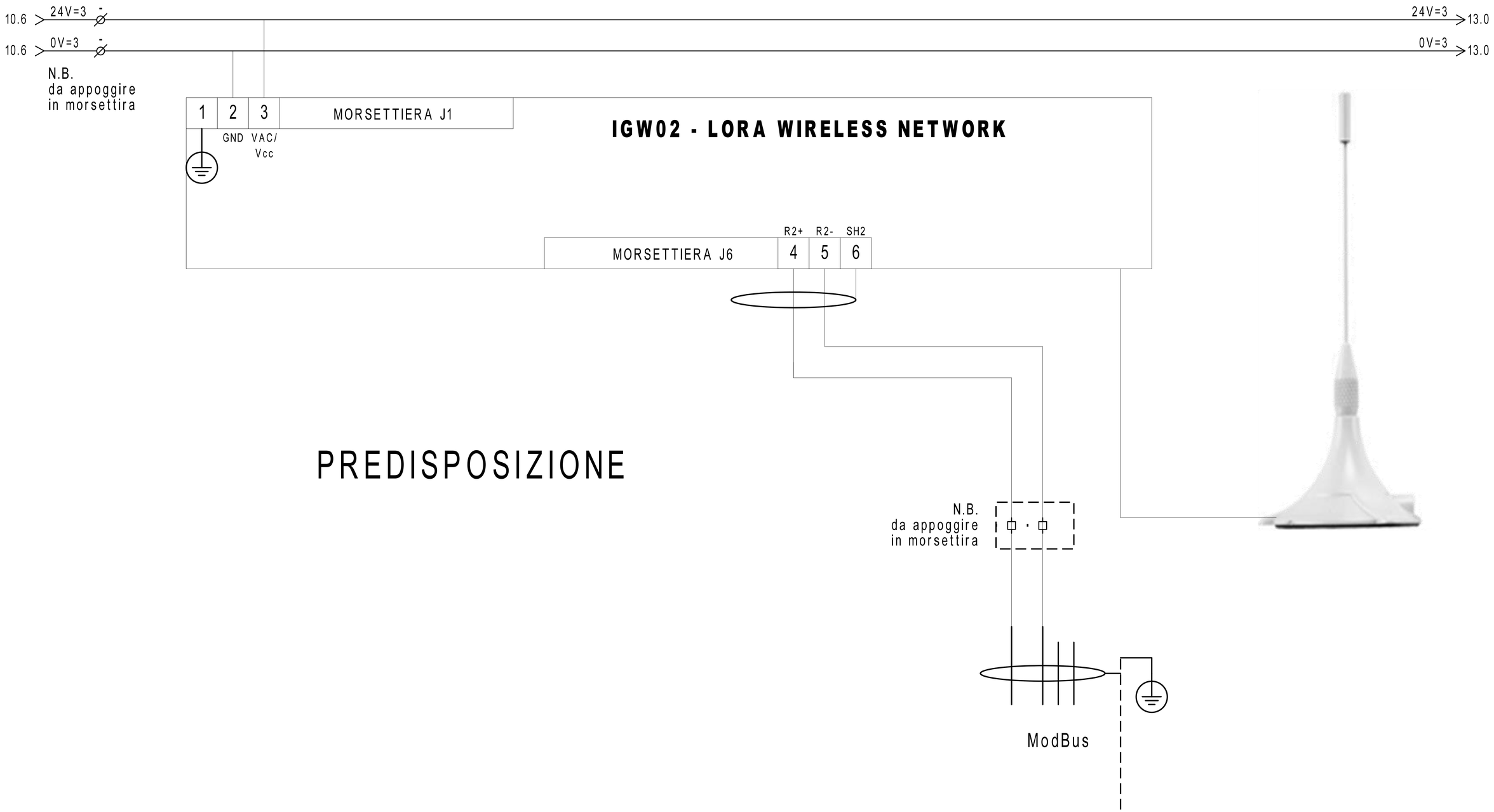
Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_05 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ALIMENTAZIONE DIS.: CB DATA: 18/05/2021	FOGLIO 11 DI 23 10 ◁ ▷ 12

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Gateway per sonde wireless



PREDISPOSIZIONE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05	FOGLIO 12
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI 23
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	Gateway per sonde wireless	11 ◁ ▷ 13
				DIS.: CB	DATA: 18/05/2021	

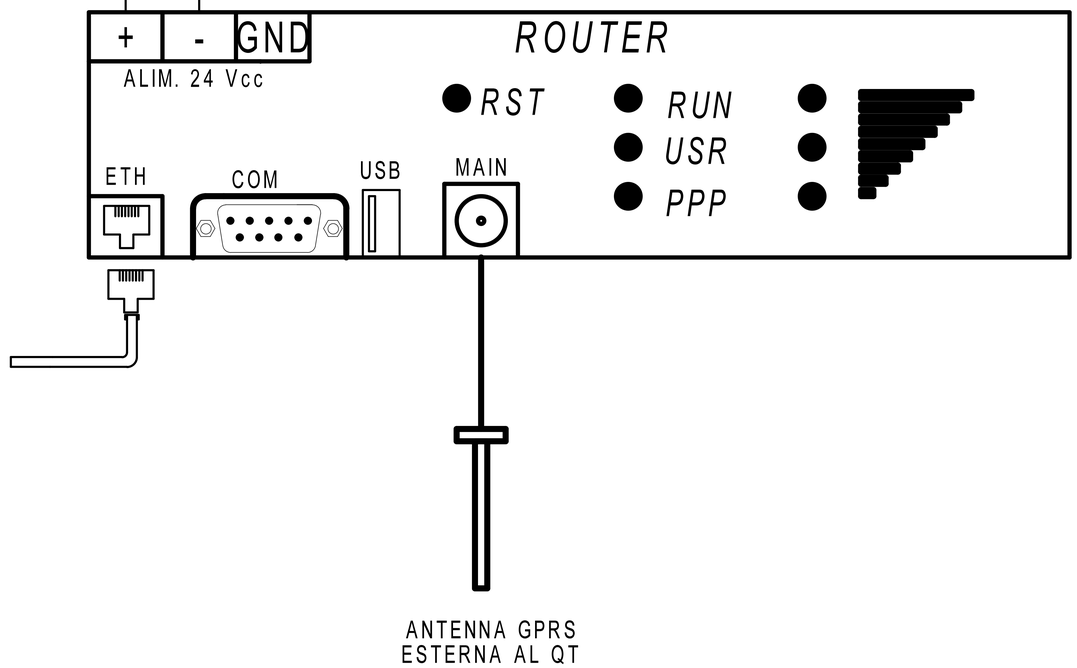
12.9 > 24V=3

12.9 > 0V=3

24V=3 >

0V=3 >

PREDISPOSIZIONE



ANTENNA GPRS
ESTERNA AL QT

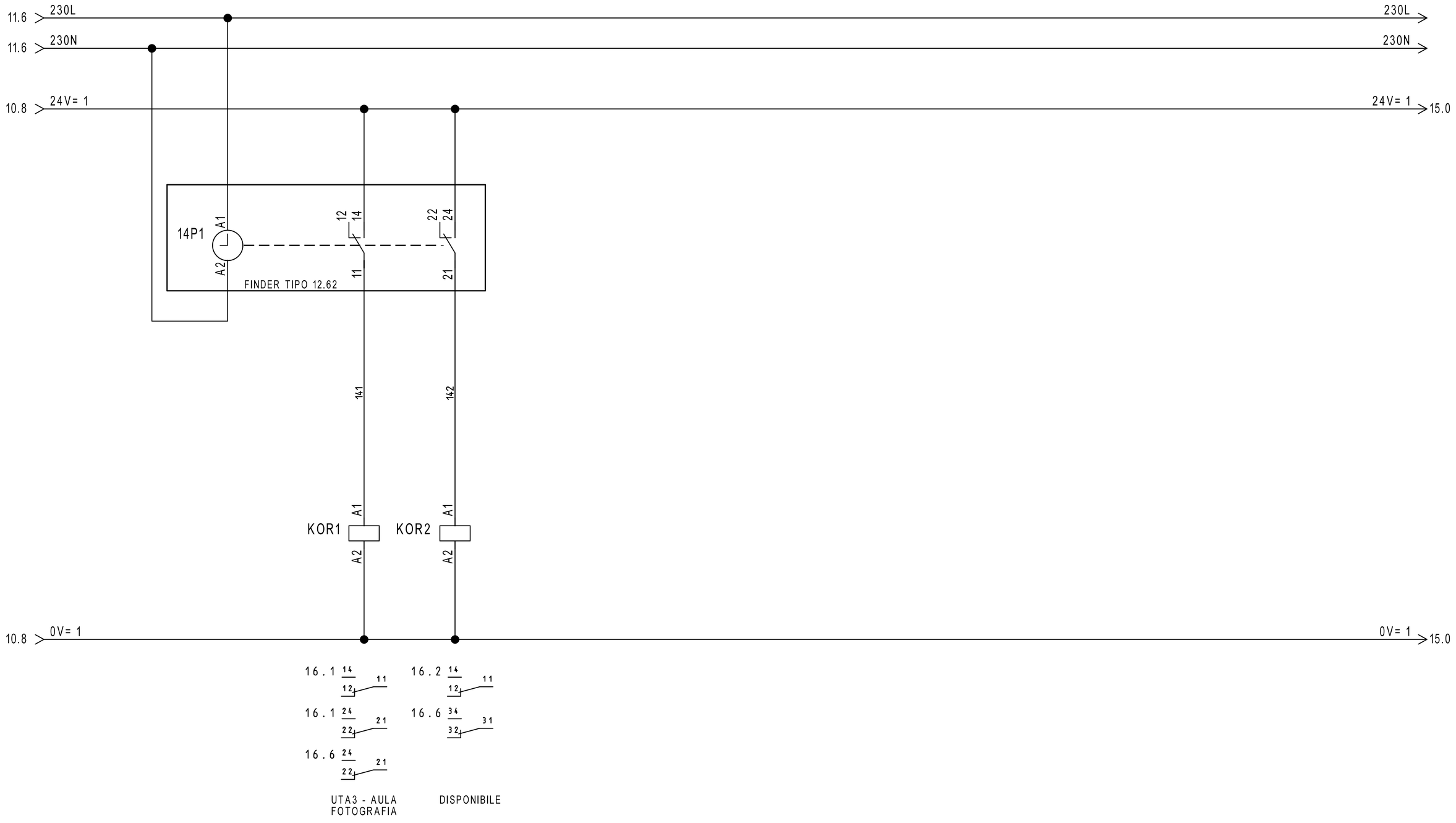
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		FOGLIO 13
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ROUTER		12 ◁ ▷ 14
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		FOGLIO 14
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO ORARIO		13 ◁ ▷ 15
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

14.9 24V= 1

24V= 1 16.0

AUTO

AUTO

0 1

0=AUTOMATICO
I=MANUALE

MAN

MAN

SELETTORE
MANUALE/AUTOMATICO

F2 16.0

A2

RMSAM1

A1

A2

RMSAM2

A1

15H1

IMPIANTO
IN MANUALE

14.9 0V= 1

0V= 1 16.0

19.3 44 41 42

19.6 14 11 12

19.7 24 21 22

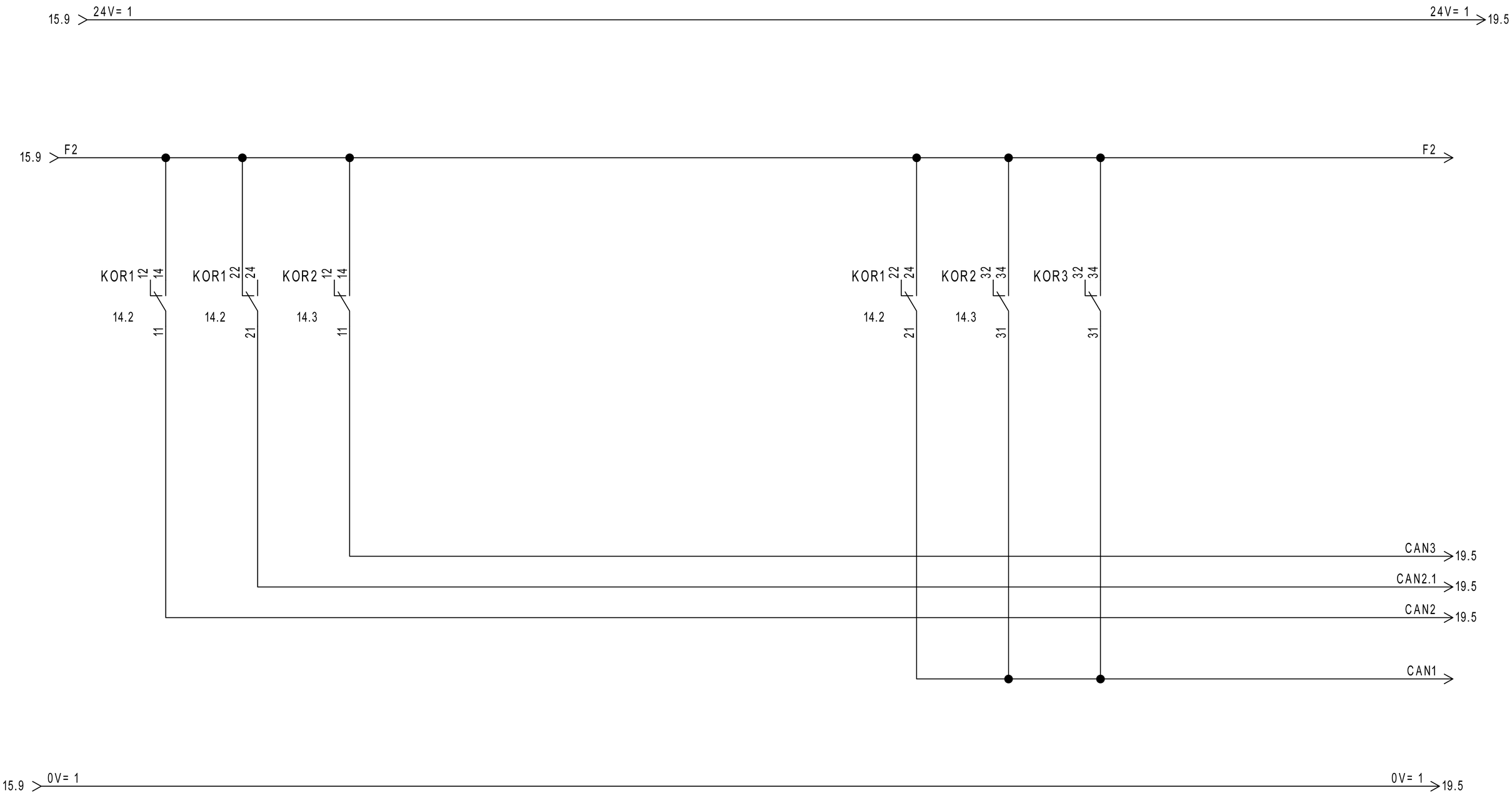
19.8 34 31 32

22.6 14 11 12

22.7 24 21 22

22.8 34 31 32

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_05	FOGLIO 15
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI 23
				CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	14 ◁ ▷ 16
				DIS.: CB DATA: 18/05/2021	



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_05 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: COMANDO AUTOMATICO/MANUALE DIS.: CB DATA: 18/05/2021	FOGLIO 16 DI 23 15 ◁ ▷ 17
DATA	FIRMA				

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5

EM510F001

Indirizzo : 009

Parte 1 di 3

RUN

10.2 PE

11.8 24ac

11.8 G

LS

MM

24V ~ ± 20%

Codifica Indirizzo

1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	4	8	16	32	64	128

ON

OFF

RS485

D- D+ C

17EM1

5V

C

D+

D-

RS485A
bus di comunicazione

RS485A1_4 >20.2

PE >20.0

24ac >18.0

G >18.0

D- D+ C 5V

RS485A
bus di comunicazione

DA QUADRO QE04

RS485A1_3 <

USCITE DIGITALI O-I TRIAC
Portat Massima 24V~/0,5A Carico Resistivo

01 LS 02 LS 03 LS 04 05

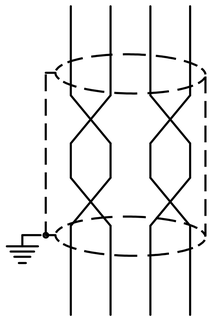
17K1 17K2 17K3

A1 A2

171 172 173 174 175

X-1 X-2 X-3 X-4 X-5 X-6

DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE



Particolare Collegamento Bus

Cavo Bus per Collegamento Moduli EY-EM5xx
La lunghezza massima del Bus dipende dal tipo di cavo usato e dalla sua corretta terminazione.
Per cavi Ethernet CAT-5 cosi come IYST-Y è possibile raggiungere i 500 m di lunghezza.
Usare SOLO una topologia lineare.
Topologie a stella, albero o altro NON sono ammesse.
Fare attenzione alla corretta polarità.
Gli apparecchi NON dispongono delle resistenze di terminazione linea.

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE1_009_UTA3		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

FOGLIO 17 DI 23

16 ◁ ▷ 18

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EM510F001

Indirizzo : 009
Parte 2 di 3

17.1

USCITE ANALOGICHE

0(2)...10V=, =2 mA max (ogni uscita)
Protette solo contro i corto circuiti verso massa
NON protette verso tensioni esterne.

INGRESSI Ni/Pt 1000

Campo -20...+100 °C

07 08 09 10 11 13 14 15

17EM1

185 185

181 182 183 184 185 185 186

17.1 24ac → 24ac 20.0

17.1 G → G 20.0

X - G X - ~24ac X - 7

X - G X - ~24ac X - 8

X - G X - ~24ac X - 9

X - 10 X - 11

X - 12 X - 13

185 184

185 186

T

T

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

18B1

EGT447F102
T25 - SONDA TEMPERATURA ARIA MANDATA AULA FOTOGRAFIA

18B2

EGT447F102
T26 - SONDA TEMPERATURA ARIA RIPRESA AULA FOTOGRAFIA

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE2_009_UTA3		
DIS.:	CB	DATA:	18/05/2021

FOGLIO 18 DI 23

17 ◁ ▷ 19

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EM510F001

Indirizzo : 009
Parte 3 di 3

17.1

INGRESSI U/I/DI

DI
+15V

0...10V

0(4)...20mA
500 Ω

USCITE DIGITALI RELAIS
Portat massima dei contatti 230V~/5A.
Corrente massima al morsetto 24 10A

+15V
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27
17EM1

RMSAM1 42 44 194
15.1
41
191
23K1
11
195
23.1
12 14
191

191 191 191 191

192 193 196 197 198

16.9 0V= 1 → 0V= 1 22.5
16.9 CAN2 → CAN2 22.5
16.9 CAN2.1 → CAN2.1 22.5
16.9 CAN3 → CAN3 22.5

191 191 191 191

X - 14 X - 15 X - 16 X - 17

19H1

19H2

ALLARME
TERMOSTATO
ANTIGELO

SELETTORE
AUTO/MAN

DISPONIBILE

191 192

PD
19B1

ALLARME
PD3 - FILTRO
ARIA ESTERNA

RMSAM1 12 14 | RMSAM1 22 24 | RMSAM1 32 34
15.1 | 15.1 | 15.1
11 | 21 | 31
199 | 1910 | 1911
A2 | A2 | A2
23.2 14 11 12 | 23.3 14 11 12 | 23.4 14 11 12
19K1 | 19K2 | 19K3
A1 | A1 | A1

16.9 24V= 1 → 24V= 1 22.5

19H3 | 19H4 | 19H5

COMANDO
SER3 - SERRANDA
ARIA ESTERNA

COMANDO APERTO
VLB3 - VALVOLA
BATTERIA CALDA
UTA3

COMANDO CHIUSO
VLB3 - VALVOLA
BATTERIA CALDA
UTA3

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		FOGLIO 19
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE3_009_UTA3		18 ◁ ▷ 20
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5

EY-EM510F001

Indirizzo : AS010

Parte 1 di 3

RUN

17.1 > PE

18.5 > 24ac

18.5 > G

LS

MM

24V ~ ± 20%

Codifica Indirizzo

1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	4	8	16	32	64	128

ON

OFF

RS485

D- D+ C

20EM1

USCITE DIGITALI O-I TRIAC

Portat Massima 24V~/0,5A Carico Resistivo

01 LS 02 LS 03 04 05

5V

C

D+

D-

RS485A
bus di comunicazione

RS485A1_5 >

VERSO QUADRO
QE06

PE >

24ac > 21.0

G > 21.0

D- D+ C 5V

RS485A
bus di comunicazione

RS485A1_4 > 17.4

A1 201 20K1 A2 202

A1 203 20K2 A2 202

A1 205 20K3 A2 204

202 202 204

X - 18 X - 19

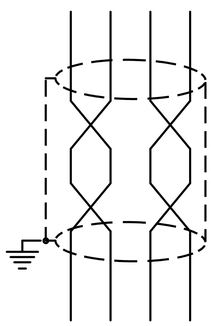
X - 20 X - 21

X - 22 X - 23

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE



Particolare Collegamento Bus

Cavo Bus per Collegamento Moduli EY-EM5xx
La lunghezza massima del Bus dipende dal tipo di cavo usato e dalla sua corretta terminazione.
Per cavi Ethernet CAT-5 così come IYST-Y è possibile raggiungere i 500 m di lunghezza.
Usare SOLO una topologia lineare.
Topologie a stella, albero o altro NON sono ammesse.
Fare attenzione alla corretta polarità.
Gli apparecchi NON dispongono delle resistenze di terminazione linea.

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		FOGLIO 20
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE1_010_UTA3		19 ◁ ▷ 21
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EY-EM510F001

Indirizzo : AS010
Parte 2 di 3

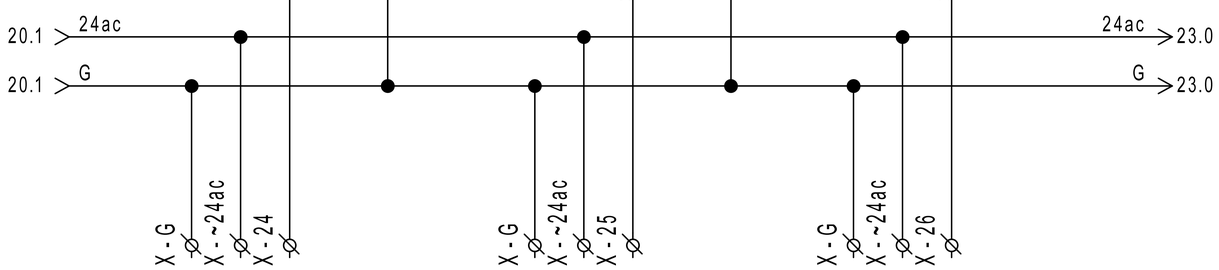
20.1

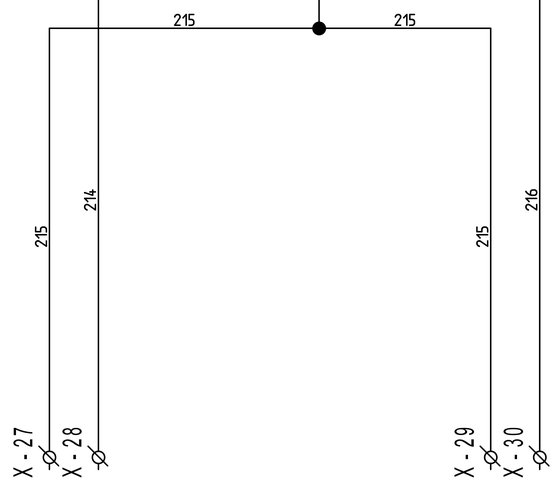
USCITE ANALOGICHE
0(2)...10V=, =2 mA max (ogni uscita)
Protette solo contro i corto circuiti verso massa
NON protette verso tensioni esterne.

INGRESSI Ni/Pt 1000
Campo -20...+100 °C

07 08 09 10 11 13 14 15

20EM1





DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05		FOGLIO 21
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE		DI 23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE2_010_UTA3		20 ◁ ▷ 22
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EY-EM510F001

Indirizzo : AS010
Parte 3 di 3

20.1

INGRESSI U/I/DI

DI
+15V

0...10V

0(4)...20mA
500 Ω

USCITE DIGITALI RELAIS

Portat massima dei contatti 230V~/5A.
Corrente massima al morsetto 24 10A

20EM1

+15V | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27

19.9 0V= 1 → 0V= 1
19.9 CAN2 → CAN2
19.9 CAN2.1 → CAN2.1
19.9 CAN3 → CAN3

221 | 222 | 223 | 224 | 225 | 226 | 227 | 228

221 221 221 221

X - 31 | X - 32 | X - 33 | X - 34 | X - 35 | X - 36 | X - 37 | X - 38

DISPONIBILE
DISPONIBILE

22H1

STATO
VEM3 - VENTILATORE
DI MANDATA UTA3

22H2

STATO
VER3 - VENTILATORE
DI RIPRESA UTA3

RMSAM2 12 14
RMSAM2 22 24
RMSAM2 32 34

15.2 | 11 | A2 229 | 22K1 | A1
15.2 | 21 | A2 2210 | 22K2 | A1
15.2 | 31 | A2 2211 | 22K3 | A1

23.5 14 12 11
23.6 14 12 11
23.7 14 12 11

19.9 24V= 1 → 24V= 1

22H3

COMANDO
VEM3 - VENTILATORE
DI MANDATA UTA3

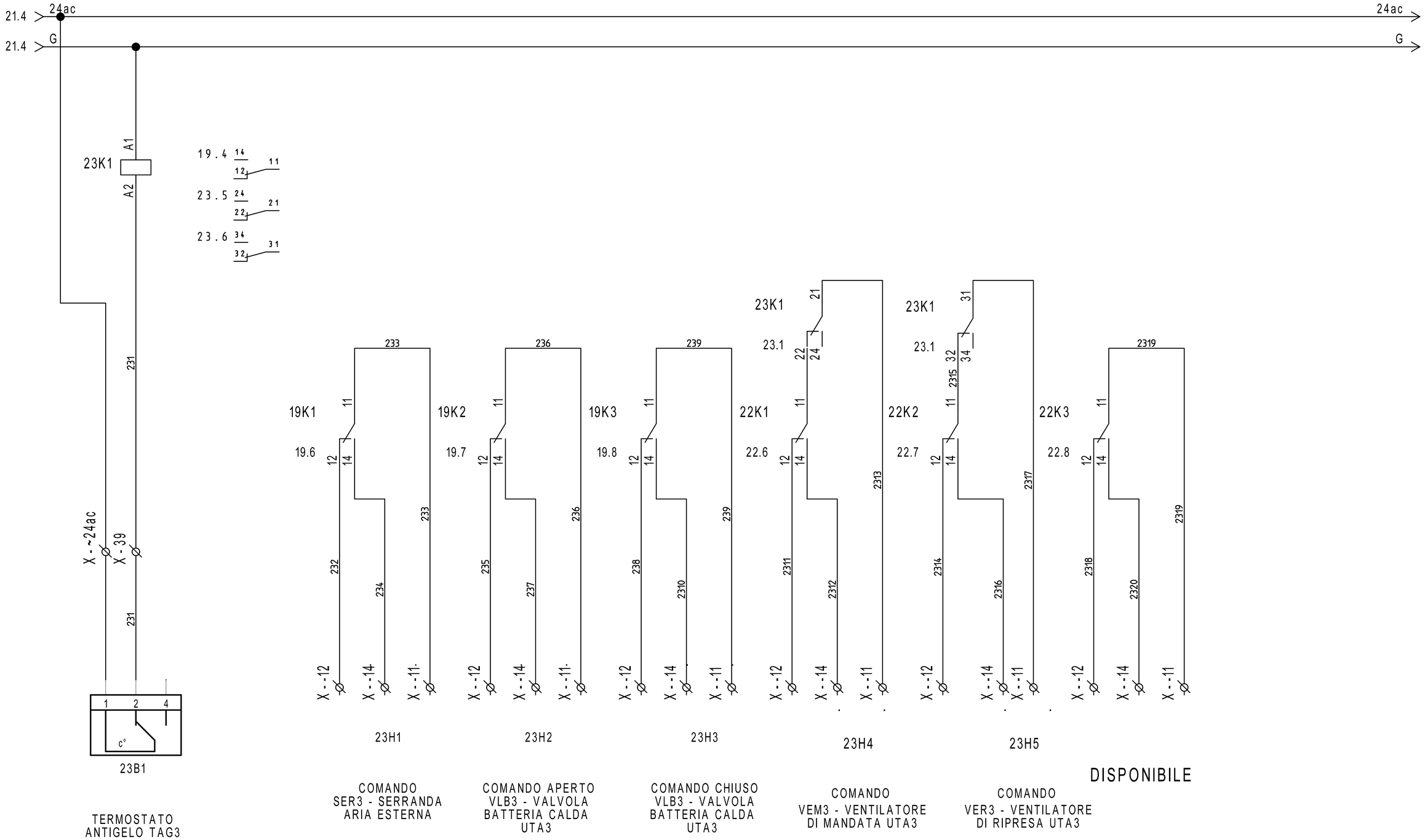
22H4

COMANDO
VER3 - VENTILATORE
DI RIPRESA UTA3

22H5

COMANDO
DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF033_05 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EY_EM510F001_PARTE3_010_UTA3 DIS.: CB DATA: 18/05/2021	FOGLIO 22 DI 23 21 ◁ ▷ 23



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF033_05	FOGLIO	23
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO D'ARTE	DI	23
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ANTIGELO E COMANDI	22 ◁ ▷	
DIS.:	CB	DATA: 18/05/2021	